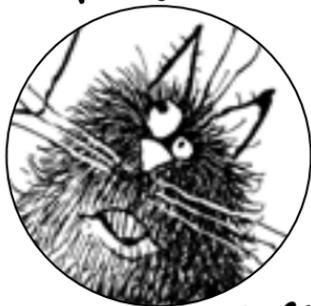


Les invités de Winnie



Laura Owen et Korky Paul

Willy



Winnie



Uncle Wilfred



Cousin William



Tantine Wendoline



Pour Anna – K.P.
Pour Winnie Goodhart,
avec toute mon
affection – XX

**Catalogage avant publication
de Bibliothèque et Archives
nationales du Québec et
Bibliothèque et Archives Canada**

Owen, Laura

Les invités de Winnie
Traduction de : Winnie's Tea Party.
Pour enfants de 6 ans et plus.

ISBN 978-2-7625-9461-4

I. Paul, Korky. II. Roberge, Sylvie, 1955 15 mars- . III. Titre.

PZ23.O93In 2012 j823'.92 C2011-942725-7

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise ou mise à disposition dans une base de données sans la permission écrite de l'éditeur ou, en cas de photocopie ou autre reproduction, sans une licence de COPIBEC (Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction) qui peut être obtenue à l'adresse Internet www.copibec.qc.ca, ou en téléphonant au 1 800 717-2022.

Titre original : Winnie's Tea Party
publié avec la permission de Oxford University Press

Texte © Oxford University Press 2009
Illustrations © Korky Paul 2009

The characters in this work are the original creation of Valerie Thomas who retains copyright in the characters.

Le droit moral des auteurs est ici reconnu et exprimé.

Version française (Canada seulement)

© Les éditions Héritage inc. 2012

Traduction de Sylvie Roberge

Révision de Danielle Patenaude

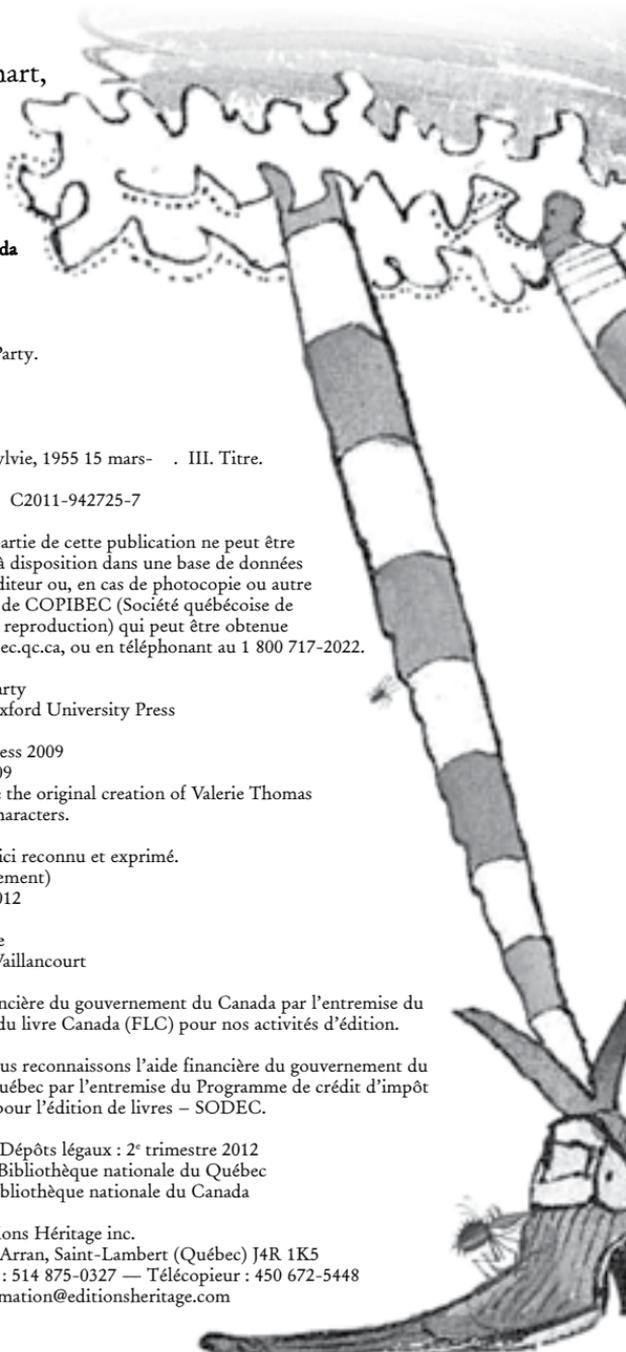
Directrice littéraire : Chantal Vaillancourt

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du livre Canada (FLC) pour nos activités d'édition.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Québec par l'entremise du Programme de crédit d'impôt pour l'édition de livres – SODEC.

Dépôts légaux : 2^e trimestre 2012
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Les éditions Héritage inc.
300, rue Arran, Saint-Lambert (Québec) J4R 1K5
Téléphone : 514 875-0327 — Télécopieur : 450 672-5448
Courriel : information@editionsheritage.com



A black and white illustration of a caterpillar with alternating dark and light stripes, crawling diagonally across the page. At the bottom right, a hand is shown holding a pencil, with the caterpillar's tail end resting on the pencil tip. In the upper left corner, there are faint sketches of a cloud and a bird. Two small, detailed drawings of insects, possibly beetles or ants, are positioned to the right of the caterpillar's body.

Laura Owen et Korky Paul

Traduit par Sylvie Roberge

Les invités de Winnie



Héritage
jeunesse

Les invités de Winnie

A black and white line drawing of a tropical landscape. On the left is a tall palm tree. In the center is a large pyramid. To the right of the pyramid is a hot air balloon with a basket. Further right is a building with a dome and several windows. The ground is represented by a series of small circles.

Scrounch, clap,
scotch, cratch!

— Cette fichue boîte aux
lettres est encore en train
de bouffer le courrier.

Vite! cria Winnie.



Willy bondit au secours d'une carte postale qui pendait entre les dents de la boîte aux lettres.
— Montre-moi ! dit Winnie. Oooh, regarde ! *Coucher de soleil sur les pyramides.* Ça vient de cousin William. Je n'ai pas vu



William depuis...



Oooh, Willy, invitons-
le à prendre le thé! Et
invitons aussi oncle
Wilfred et tantine
Wendoline!



Willy fit une grimace.
— Nous enverrons les
invitations par *poste-*
perroquet, dit Winnie.

Abacadabra!



Aussitôt, trois
perroquets se mirent à
voleter et à caqueter
tout autour de la pièce
en renversant tout.
— Venez les
perroquets et posez-
vous sur ma baguette,
dit Winnie. Fermez vos
becs et écoutez-moi.
Vous irez chez cousin



William, oncle Wilfred
et tantine Wendoline.
Vous leur demanderez
s'ils aimeraient venir
prendre le thé
aujourd'hui. Décollez
et rapportez-moi
leurs réponses !

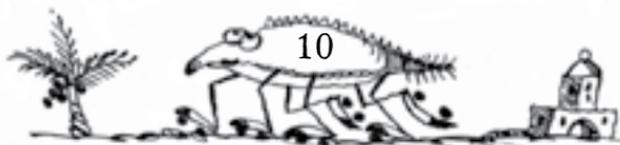
Les oiseaux s'envolèrent
dans un tourbillon de
plumes vertes, jaunes,





orange et rouges.

Winnie venait de
ramasser les plumes
pour les placer dans





ses cheveux quand elle
entendit **Pic! Pic!** et
la voix des trois
perroquets qui disaient :

